

## 346679-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Diversi xogħlijiet fuq l-uċuħ – Tiefbau und Außenanlagen

OJ S 96/2026 20/05/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Xogħlijiet

### 1. Xerrej

---

#### 1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Amt Oeversee

Email: [lars.richter@amt-oeversee.de](mailto:lars.richter@amt-oeversee.de)

Tip legali tax-xerrej: Korp irregolat bil-liġi pubblika, ikkontrollat minn awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizi pubblici generali

### 2. Proċedura

---

#### 2.1. Proċedura

Titlu: Tiefbau und Außenanlagen

Deskrizzjoni: Die gesamte Baumaßnahme umfasst den Neubau eines Feuerwehrgebäudes auf dem Grundstück am Ferdinand-Porsche-Ring in Tarp, bestehend aus einer Fahrzeughalle mit 8 Stellplätzen, die von einem eingeschossigen Anbau mit angegliederter Küche von Süden und Westen „umklammert“ wird. Die hierfür neu herzustellenden Außenanlagen bestehen aus einer gebäudeumschließenden Zufahrtsstraße beginnend an der Zufahrt vom Ferdinand-Porsche-Ring zu den Besucher- und Alarmstellplätzen mit Anschluss an die südöstliche Übungsfläche und an den Hallenvorplatz nördlich der Fahrzeughalle. Angrenzend an den Übungsplatz ist ein Tank- und Waschplatz angeordnet, für deren Errichtung eine Zertifizierung als Fachbetrieb gemäß WHG in Verbindung mit § 62 AwSV erforderlich ist. Sämtliche Verkehrsflächen werden in Pflasterbauweise Diese Ausschreibung umfasst Tief- und Rohrleitungsarbeiten und Arbeiten an Außen- und Freianlagen für den Neubau der Feuerwache Tarp Folgende Hauptleistungen im Rahmen dieser Ausschreibung sind zu erbringen: - Ausführen von Erdarbeiten zur Geländeauffüllung (ca. 2.100 m<sup>3</sup>) und zum Oberbodenabtrag (ca. 3.500 m<sup>3</sup>) - Erstellen von Baugruben für entwässerungstechnischen Anlagen mit offener Wasserhaltung - Verlegen von Regen- und Schmutzwasserleitungen inkl. Schächte (ca. 410 m) - Herstellen von zwei Regenrückhalte- und Versickerungsanlagen aus Kunststoffspeicherboxen - Erstellen von Pflasterflächen in ungebundener Bauweise aus Pflastersteinen aus Beton (ins-gesamt ca. 3.500 m<sup>2</sup>) - Errichtung eines Tank- und Waschplatzes als WHG-Fläche (ca. 85 m<sup>2</sup>) mit Dieseltank (10.000 l) und Zapfsäule Der Auftragnehmer beteiligt sich mit einer Umlage in Höhe von 1,0% der Schlussrechnungssumme anteilig an den Kosten für Baustrom- und Wasserverbrauch und Bauwesenversicherung. Die Umlage ist in der Kalkulation zu berücksichtigen. Bieter müssen die Anforderungen der Gütesicherung Kanalbau RAL-GZ 961 für die Beurteilungs-gruppe AK3 erfüllen und mit Angebotsabgabe nachweisen.

Identifikatur tal-proċedura: b1000000-c0de-4000-a000-00d461412300

Identifikatur intern: A-2026-FWT-501

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

##### 2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45233200 Diversi xogħlijiet fuq l-uċuħ

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 45233222 Xogħol ta' pavimentar u asfaltar, 45112000 Xogħol ta' l-iskavazzjoni u t-twarrib tal-materjal, 45232400 Xogħol tal-kostruzzjoni għad-drenaġġ, 45231100 Xogħol ġenerali tal-kostruzzjoni għal-linji tal-pajpijiet

#### **2.1.2. Post tal-prestazzjoni**

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Schleswig-Flensburg (DEF0C)

Pajjiż: Il-Ġermanja

#### **2.1.4. Informazzjoni ġenerali**

**Bażi legali:**

Direttiva 2014/24/UE

vob-a-eu -

#### **2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni**

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Dokument tal-Akkwist

## **5. Lott**

---

### **5.1. Lott: LOT-0001**

Titlu: Tiefbau und Außenanlagen

Deskrizzjoni: siehe vor (BT-24)

Identifikatur intern: A-2026-FWT-501

#### **5.1.1. Għan**

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45233200 Diversi xogħlijiet fuq l-uċuħ

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 45233222 Xogħol ta' pavimentar u asfaltar, 45112000 Xogħol ta' l-iskavazzjoni u t-twarrib tal-materjal, 45232400 Xogħol tal-kostruzzjoni għad-drenaġġ, 45231100 Xogħol ġenerali tal-kostruzzjoni għal-linji tal-pajpijiet

#### **5.1.2. Post tal-prestazzjoni**

Belt: Tarp

Kodiċi postali: 24963

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Schleswig-Flensburg (DEF0C)

Pajjiż: Il-Ġermanja

#### **5.1.3. Tul ta' żmien stmat**

Data tal-bidu: 20/07/2026

Data tat-tmiem tad-durata: 17/12/2027

#### **5.1.6. Informazzjoni ġenerali**

**Parteċipazzjoni riżervata:**

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): Ie

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħar u ta' daqs medju (SMEs): Ie

Informazzjoni addizzjonali: #Besonders auch geeignet für:selbst#

#### **5.1.7. Akkwist strateġiku**

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

#### 5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Reġistrazzjoni f'reġistru professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Handwerkskammer

#### 5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://bi-medien.de/ausschreibungsdienste/ausschreibungen/D461412300>

#### 5.1.12. Termini tal-akkwist

##### Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Permess

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://bi-medien.de>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Permess

L-offerti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 18/06/2026 15:00:00 (UTC+02:00) Fin tal-Ewropa tal-Lvant, Fin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 29 Jiem

##### Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: siehe Vergabeunterlagen

##### Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegji protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Permess

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

#### 5.1.15. Tekniki

##### Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

##### Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

#### 5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Amt Oeversee

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: siehe Vergabeunterlagen

## 8. Organizzazzjonijiet

### 8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Amt Oeversee

Numru tar-reġistrazzjoni: 010595940-0000-63

Indirizz postali: Tornschauser Straße 3-5

Belt: Tarp

Kodiċi postali: 24963

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Schleswig-Flensburg (DEF0C)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: Lars Richter  
Email: [lars.richter@amt-oeversee.de](mailto:lars.richter@amt-oeversee.de)  
Telefown: +49 (4638) 88-47  
Indirizz tal-internet: <https://www.amtoeversee.de>  
**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**  
Xerrej  
Organizzazzjoni tar-rieżami

#### 8.1. **ORG-0002**

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83  
Belt: Bonn  
Kodiċi postali: 53119  
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Pajjiż: Il-Ġermanja  
Email: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Telefown: +49228996100  
**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**  
TED eSender

### **Informazzjoni dwar l-avviż**

---

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 0eaf8bf0-890a-4803-90e4-50e9757c3709 - 01  
Tip ta' formola: Kompetizzjoni  
Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard  
Sottotip tal-avviż: 16  
Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 19/05/2026 11:13:28 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,  
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali  
Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż  
Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 346679-2026  
Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 96/2026  
Data tal-pubblikazzjoni: 20/05/2026